



# FOLYTATÓDNAK A KERÜLETI ÚTÉPÍTÉSEK



Épül a Görgey park  
**4. OLDAL**



Fertőtlenítés, távolságtartás  
**8. OLDAL**



Rendezik a csepeli  
belváros parkolását

**3. OLDAL**

# Borbély Lénárd: vigyázzunk magunkra, vigyázzunk egymásra!

A világ minden országa, gazdasága nehéz helyzetben van a koronavírus-járvány miatt. Hatékony védekezés egyelőre nincs. Magyarországot is súlyosan érinti a járvány második hulláma. A legrosszabb helyzet Budapestén van, és a csepeliek közül is sokan elkapták a betegséget.

Ez történt a csepeli önkormányzat vezetésével is. **Borbély Lénárd** polgármester október 20-án, **Ábel Attila** alpolgármester pár nappal később jelentették be, hogy koronavírusosak lettek. **Ábel Attila** a betegségről elmondta: olyan ismerőségtől kapta el a vírust, akinek közben negatív tesztje volt. Raj-

ta is végeztek tesztet, ami neki is negatív volt akkor, amikor már biztosan benne volt a vírus, amivel a családját fertőzte meg. Ezért – véleménye szerint – a teszt inkább a betegség igazolására jó. „Mindennél jobb védekezés, ha teszt helyett mindenki otthon marad, ha bármilyen tünet jelentkezik. Ha csak ennyit tennének az emberek, már azzal lelassulna a járvány. Én is ezt tettem, amikor gyanússá vált a helyzet. Nem volt lázam, szag- és ízvesztésem, nem voltak erős tüneteim, de otthon maradtam” – fogalmazott. **Morovik Attila** alpolgármester is elkapta a betegséget, neki voltak a legenyhébb tünete. **Borbély Lénárd** polgármester szervezetét ugyanakkor

súlyosan érintette a fertőzés. Október 26-án már arról számolt be: kétoldali tüdőgyulladás lett, összeomlott az immunrendszere, és kórházba szállították. „Köszönöm mindenkinek még egyszer a rengeteg jókívánságot, segítséget, aggodást! A felajánlásokat, az imákat. Határon innen és túl egyaránt. Mindenki nagyon vigyázzon magára, kérem, hogy minden szigorú szabályt és kormányzati óvintézkedést az egészségünk érdekében tartsunk be! A vírus és annak szövődményei nem játék, saját bőrömmön tapasztaltam meg. Az idős csepeli polgárokra kiemelten fogunk továbbra is figyelni, de azt kérem, ők még inkább fokozottan tartsák be a szabályokat és kerüljék el a zsúfolt tömeges helyeket! A kórházak egyre jobban betelnek. A 65 év felettieket ingyenesen oltjuk be Csepelen tüdőgyulladás elleni vakcinával. Vigyázzunk egymásra! Hajrá Csepel!” – fogalmazott üzenetében a polgármester, amikor az intenzív gyógyszeres kezelésnek köszönhetően hazamehetett a Szent László Kórházból.

## Folytatódnak a kerületi útépitések

Tovább folytatódik a kerületben az útépités. Most a **Füredi út Királyerdő út** és a **Vihorlát utca** közötti szakaszán kezdődtek el a munkák: 87 méter utat építenek, valamint részleges járdaépítés, és csapadékvíz-elvezetés is történik. Az útpálya vízelvezetéséhez az útpálya szegélye mellett víznyelők épülnek. A tervezési területen belül hét víznyelőakna, s ezekhez kapcsolódó hét szikkasztóblokk épül. A korábbi munkákkal kapcsolatban: a **Százszorszép utca** és a **Bokros utca** kivitelezése lapzártánk idején még tart, a **Százszorszép köz** elkészült.

### Állapotfelmérés

Ahogy korábban is megírtuk, a konkrét munkálatok elkezdését kamerás állapotfelmérés előzi meg. A későbbi vitás helyzetek elkerülése érdekében a kivitelező cég lefilmezi a ház utcafronti homlokzatát, a kerítést, járdát és a ház

előtti zöldfelületet. Az építkezés során megóvják, helyreállítják a zöldfelületet. Számítani lehet rá ugyanakkor, hogy szükség esetén a fákat legallyaz-

zák, a beteg példányokat pedig kivágják. Figyelemmel lesznek arra, hogy a lakók az ingatlanokat megközelíthessék, a gépkocsik beállítását csak rövid

A Füredi út Királyerdő út és a Vihorlát utca közötti szakaszán kezdődtek el a munkák



# Rendezik a kerület belvárosának parkolását



időre akadályozzák. A beruházás ideje alatt a hulladékszállítás zavartalan működése végett arra kérik a lakókat, hogy az érintettek a kukákon tüntessék fel a házsámukat. A kivitelező munkatársai gondoskodnak arról, hogy a hulladéktárolókat az ingatlan elől arra a helyre viszik, ahonnan a hulladékszállítás elvégezhető, majd a kukákat visszahelyezik a lakók háza elé.



A Százszorszép köz elkészült



Csepel belvárosában 1510 négyzetméteren összesen 82 parkolóhelyet alakítanak ki

**Borbély Lénárd** polgármester kezdeményezésére a Csepeli Városgazda Zrt. még az idén rendezi a kerület belvárosi részének közterületi parkolási helyzetét. Az Eszterház környékén lévő parkolót felújítják, a Kiss János altábornagy utcában pedig folytatják azoknak a merőleges parkolóhelyeknek a kialakítását, amelyek a felújított parkolóig fognak elérni.

A Csepeli Városgazda megkeresésünkre úgy tájékoztatott, hogy 1510 négyzetméteren összesen 82 parkolóhelyet alakítanak ki, amelyből 79 gyeplépcsős, 3 pedig aszfaltburkolatú lesz. Ez a terület jelenleg is parkolóként működik, murvás, kitaposott zöldfelületen rendezetlen, olykor kaotikus a parkolás. A fejlesztés után nemcsak rendezett körülmények között lehet ott parkolni, de jelentősen több lesz a parkolóállás is. A munkálatok már elkezdődtek, a beruházás várhatóan év végére készül el. A fejlesztéshez kapcsolódóan a Kiss János altábornagy utca és a játszótér közötti területen mintegy 110 négyzetméteren kiépítik a hiányzó járdát is. A beruházás a Városgazda beruházásában, önkormányzati forrásból valósul meg, összköltsége nettó negyvenmillió forint.

**Czibulyáné Szonday Szilvia**, a körzet önkormányzati képviselője lapunknak elmondta: a lakók régi igénye, hogy rendezett körülmények között tudjanak parkolni. Hozzátette, az Eszterház épületében lévő mélygarázs nem biztosít parkolóhelyet minden ott lakónak, így többen hagyják autóikat az épület előtti és mögötti közterületen. „A Kossuth Lajos utca 62–68. lakói is megkerestek azzal, hogy az épület előtt rendezzük a parkolást. Remélem, a beruházás után elégedettek lesznek a lakók. A közös képviselővel történt egyeztetés és a beruházás befejezése után arra kérem **Borbély Lénárd** polgármestert, hogy a terület forgalomcsillapításának érdekében tegyünk meg minden szükséges intézkedést” – hangsúlyozta. Elmondta még, hogy a közelben lévő játszótér melletti úton, a Kiss János altábornagy utca egy szakaszán nincs biztosítva a gyalogosút, így a megnövekedett autóforgalom miatt nehézkes a közlekedés. „Ezt a problémát is többen jelezték nekem, ezért arra kérttem polgármester urat, hogy a játszótérrel a Kiss János altábornagy utca elejéig hosszabbítsák meg a járdát, így biztonságos, a gyalogosok igényeit is figyelembe vevő megoldás született” – fűzte hozzá a képviselő asszony. • LG

# Jelképes őrüz Székelyföldről

Hatodik alkalommal gyűjtötták őrüzt Székelyföld autonómiájáért a Daru-dombon október utolsó vasárnapján. Csepel idén is csatlakozott a Székely Nemzeti Tanács kezdeményezéséhez. Az őrüzt **Benedek László**, Kápolnásfalu polgármestere gyűjtötte meg. A székelyföldi polgármester beszédében elmondta, hogy számukra ez az egyik legfontosabb esemény. Bárhol is éljenek a Földön, mindenütt megemlékeznek a hőseikről, akik a szabadságukért küzdöttek. Kitartó munkával

és harccal az autonómiát is elérjük. Az őrüzgyűjtás a nemzeti összefogás szükségességét fejezi ki – hangsúlyozta.

A polgármester köszönetét fejezte ki a magyar kormányának, hogy kiállt a székelyek mellett és segítette a támogató aláírások összegyűjtését. • A.Zs.



# Épül a Görgey park

Az egykori iskola helyén hamarosan elkészül a park. Igazi közösségi hely lesz itt, ahol minden korosztály pihenhet, sportolhat, feltöltődhet. Képeink október végén készültek.



# Az 1956-os szabadságharc leverése

Megsérült a Kisboldogasszony-templom, és tanításra alkalmatlanná vált a Rákóczi úti iskola



és délről egyaránt megindult az offenzíva; Csepelt is elfoglalták. Sok volt a halott, a kerület romokban állt. Voltak, akik külföldre menekültek a megtorlások elől. Az itthon maradt forradalmárokat az új kormány bosszúja kegyetlenül lesújtott: halálra, vagy hosszú börtönbüntetésre ítélték őket.

Az országban az utolsó rendszerellenes, véráldozattal járó tüntetésre Csepelen került sor. 1957. január 8-án a gyár központi munkástanácsának vezetői lemondtak tisztségükről, mert kilátástalan helyzet alakult ki az MSZMP egyre növekvő ereje miatt. Ennek hírére a dolgozók még jobban elkeseredtek, 11-én több ezer tömeg gyűlt össze a gyárban: az emberekre a kikerített karhatalmiszták tüzet nyitottak.

• Forrás: Egy szelet Csepel 114-115. oldal

64 éve, 1956. november 4-én vonult be a megszálló szovjet hadsereg, hogy vérbe fojtsa a nemzet szabadságharcát. A harcok azonban nem értek véget november 4-én: Csepelen még majdnem egy hétig tartott az ellenállás, komoly ellenállás bontakozott ki. A szovjetek elfoglalták a fővárost övező katonai létesítményeket, egyet azonban elmulasztottak: a Szigetszentmiklós északi részén, Királyerdő határában lévő légvédelmi üteget. A felkelők a miklósi támaszponton több ágyút bevontattak a kerületbe. A harcálláspontból – a tisztek közül egyetlenként csatlakozó – **Kőrösi Sándor** tüzérfőhadnagy irányította a lövegek tűzállásba helyezését. Pár órával később **Buri** és **Kőrösi** már kiadták a tűzparancsot, így amikor délután a település központjában újból megjelent az ellenség egy páncélautóval és két tankkal, tüzelni kezdtek rájuk: a páncélkocsit, majd az egyik tankot megsemmisítették.

De ez csak a kezdet volt, véres napok következtek. A kerületet egyre sűrűbben lőtték aknavetőkkal a város felől, majd déli irányból is. Mindennapos volt a szovjet páncélosok betörése. A nem-

zetőrök ugyan többet kilőttek közülük, ezek azonban hatalmas pusztítást végeztek emberéletben, épületekben egyaránt. 7-én a felkelők lelőttek egy IL-28-as típusú szovjet repülőgépet, ami a kavicsbánya környékén zuhant le. 8-án és 9-én a megszálló hadsereg további támadást intézett a kerület ellen: ezeket még vissza tudták verni. 10-én északról

**Csepel a szovjetek bevonulása után még egy hétig ellenállt a megszállóknak**



A forradalmárok, hogy nehezsítsék a szovjet páncélosok bejutását, felrobbantották a Gubacsi hídról levezető utat

## Gy. Németh Erzsébet: a főváros nem segít Csepelnek

Hiába része Budapestnek Csepel, a fővárosi vezetést ez kevésbé érdekli. A párt-politikai szempontok fontosak, ezért a Csepelen élők nem számíthatnak semmilyen támogatásra – mondta el egy lakossági fórumon Gy. Németh Erzsébet főpolgármester-helyettes.

Gy. Németh Erzsébet, a Demokratikus Koalíció elnökségi tagja a Csepeli Csütörtök elnevezésű rendezvénynek volt a vendége a Munkásotthonban. A DK fórumán kiderült: az ellenzéki vezetőségű főváros azért nem támogatja kerületünket, mert nem ettől reméli a politikai hasznot a 2022-es országgyűlési választásokon. A fórumon fel sem merült, hogy a csepeliek ugyanolyan adófizetők, mint bárki más. Gy. Németh Erzsébet szerint az ellenzéki önkormányzatok jól teljesítenek az országgyűlési kampánynak alárendelt politikában. „Akad néhány negatív példa,

mint Göd, és sajnós árulók is vannak, mint Csepelen, de összességében véve nem számítottam arra, hogy ilyen jól vizsgálják majd az ellenzéki összefogás” – jegyezte meg. Hozzátette: „tányércsörgés még a legjobb házasságban is előfordul”, de óva intette az ellenzéket attól, hogy a konfliktusait a nyilvánosság elé tárják.

A főpolgármester-helyettes elmondása szerint a pártelnökök heti rendszerességgel egyeztetnek a közös programról. „A 2019-es önkormányzati választások igazolták, hogy minden ellenzéki pártnak együtt kell működnie. Aki erre nem képes, annak nincs helye a politikában. Minden választóközvetben egy közös jelöltre, egy közös listára és közös miniszterelnök-jelöltre van szükség” – fogalmazott. Erre pedig – szerinte – Dobrev Klára a legalkalmasabb. Hozzátette, azért indított a jobboldal karaktergyilkosságot Gyur-

csány felesége ellen, mert tisztában vannak vele, hogy le tudja győzni Orbán Viktort.

„Nektek van a legnehezebb helyzetetek, mert Csepelen nincs se pénz, se paripa, se fegyver, viszont a Fővárosi Önkormányzat anyagi helyzete nem engedi meg, hogy segítsünk nektek. Már nem az a helyzet, mint 2010 előtt, amikor fejlesztési pénzeket tudtunk adni a Munkásotthonnak” – fogalmazott. Majd az éppen koronavírusos Borbély Lénárdot, Csepel polgármesterét „primitívnek” nevezte,



Gy. Németh Erzsébet és Várkonyi András

aki szerint azért nem méltó a kerület vezetéséhez, mert „az ellenzéket sárba tiporva és megalázza politizál.”

A fórumon felszólalt Erdősi Éva is, a csepeli ellenzék polgármesterjelöltje. Erdősi szerint Csepelnek azért sincs szüksége fővárosi támogatásra, mert amíg „más önkormányzatoknak a seggük is kilóg a gatyából,” addig Csepel jó pénzügyi helyzetben van. Gy. Németh Erzsébet egyetértve Erdősivel arról beszélt, hogy a 2022-es választásokat Csepelen nem egy „indifferens, kis összegű fővárosi támogatás fogja eldönteni, hanem az, hogy „mennyire van elégük a Fideszből az embereknek.” • Lass Gábor

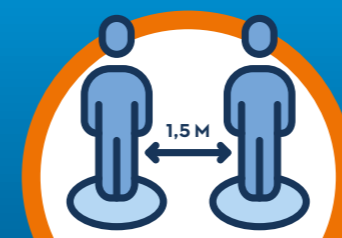
## Csepelen nem lopott áramot a DK-s képviselő

A Demokratikus Koalíció csepeli irodájának nem volt kiugró áramfogyasztása abban az időszakban, amikor Borka-Szász Tamás a kerületünkben volt önkormányzati képviselő – értesült a Csepel.info. A csepeli önkormányzatnál az után történt rendkívüli, visszamenőleges ellenőrzés, hogy a képviselő áramlopási ügybe keveredett az erzsébetvárosi önkormányzatban.

Borka-Szász Tamás 2019 őszéig volt előbb MSZP-s, majd DK-s képviselő és frakcióvezető Csepelen. Tavaly ősztől az erzsébetvárosi képviselő-testület DK-s képviselőjeként folytatta politikai pályáját. Egészen ez év október végéig, amikor rendőrök szállták meg az erzsébetvárosi önkormányzat egyik irodáját. Akkor derült ki, hogy a politikus virtuális pénzt bányászó számítógépeket üze-

meltetett az irodájában, a működésükhöz szükséges áramot pedig az önkormányzattól lopta. Borka-Szász Tamás a történetek miatt lemondott, Niedermüller Péter polgármester pedig elhatárolódott tőle. Ezek a „bitcoimbányász” gépek ugyanakkor nemcsak rendkívül sok áramot fogyasztanak, de nagyon hangosak, és olyan jellegzetes szagot bocsátanak ki, ami a szervertermekre jellemző.

## KORONAVÍRUS TÁJÉKOZTATÓ TEGYÜNK KÖZÖSEN AZ EGÉSZSÉGÜNKÉRT!



TARTSUNK 1,5 MÉTER TÁVOLSÁGOT!



KERÜLJÜK A ZSÚFOLT HELYEKET ÉS A TÖMEGET!



ZÁRT TÉRBEN VISELJÜNK MASZKOT ÚGY, HOGY SZÁNKÁT ÉS ORRUNKAT IS ELTAKARJA!



FERTŐTLENÍTÜNK RENDSZERESEN OTTHONUNKAT ÉS HASZNÁLATI TÁRGYAINKAT!



MOSSUNK KEZET GYAKRAN ÉS ALAPOSAN SZAPPANNAL VAGY FERTŐTLENÍTŐSZERREL!



KÖHÖGÉSKOR, TÜSSZENTÉSKOR HASZNÁLJUNK PAPIRZSEBKENDŐT, MAJD DOBJUK A SZEMÉTKÉBE!



TÜNETEK ESETÉN MARADJUNK OTTHON ÉS FORDULJUNK TELEFONON HÁZIORVOSUNKHOZ!



KERÜLJÜK AZ ÉRINTKEZÉST MEGFÁZÁS- VAGY INFLUENZAGYANÚS BETEGEKKEL!

VIGYÁZZUNK MAGUNKRA, FIGYELJÜNK EGYMÁSRA!

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

Továbbra is egyre többen fertőződnek meg koronavírussal. Ebben a helyzetben különösen fontos a megfelelő higiéniai szabályok betartása, a rendszeres fertőtlenítés. Dr. Dobák András, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat főigazgató-főorvosát a csepel.hu kérdezte.

A főigazgató elmondta: folyamatosan takarítják a szakrendelőt, a kapaszkodókat, kapcsolókat, liftgombokat is, s naponta többször szellőztetnek. **Dobák András** felhívta a figyelmet, hogy a többi közintézményben is ugyanígy eljárni, hiszen a vírus elkerülése érdekében a rendszeres, napi szintű fertőtlenítés elengedhetetlen.

Mivel a koronavírus inkább cseppfertőzéssel terjed, kontaktúton kevésbé, ezért ugyancsak fontos a maszk helyes

# Fertőtlenítés, távolságtartás



## Maszkot fel!

Mindenki hordjon maszkot! A sokszor elhangzott mondatból néhány hónapon belül számos országban kötelező intézkedés lett. Az, hogy a zárt terekben, a közlekedési eszközökön és a rendezvényeken is fontos az arc eltakarása, annak mára tudományosan bizonyított alapjai vannak. A járvány első hullámában készített egyik tanulmány azt mutatta meg, hogy azokban az országokban, ahol a maszkviselés a járvány korai szakaszában bekerült a köztudatba, alacsonyabbak voltak a napi fertőzésszámok.

Egy másik kutatás során kiderült az a megnyugtató tény is, hogy a maszkok többsége valóban felfogta a beszéd közben kiáramló cseppeket, ám az is kiderült, hogy a vékony, poliészter és spandex anyagú nyakvédők, vagyis a szájra és orra húzható, kinyújtható sálszerűségek mindössze kisebbekre szabdalták fel a kiáramló nyálcseppek méretét. A szakértők a sálakat és a kendőket is csak végső esetben ajánlják, mivel



fény: pixabay

egy sál mindössze 44 százalékkal csökkentette a megfertőződés kockázatát, amikor egy tesztalany legalább 30 másodpercre egy fertőzött közvetlen közelében tartózkodott. Húsz perc után ez mindössze 24 százalékra redukálódott. A többrétegű szövetek hatékonyabbak: minél szorosabban szőtt az anyag, annál jobb. Egy másik tanulmány szerint a különféle anyagok, például pamut és selyem felhasználásával rétegzett, úgynevezett hibrid maszkok sokkal hatékonyabban képesek az aeroszolok útját állni, mint az egyrétegűek.

viselése. „Lényeges, hogy az orrunkat, szájunkat eltakarva hordjuk a védőfelszerelést, és gyakran mossunk kezet. Ezenkívül próbáljuk meg elkerülni, hogy a szemünkhöz, szánkhoz nyúlunk”. A gumikesztyű hordásának ugyanakkor a főorvos nem látja értelmét. Hamis biztonságérzetet adhat, és hozzá lehet szokni, utána pedig azt vesszük észre, hogy már nem is mosunk kezet. A védekezéssel kapcsolatban hozzátette: a C- és D-vitaminok szedése ugyancsak célszerű lehet.

A Tóth Ilona szakrendelő vezetője az influenza elleni védőoltás hasznosságáról is beszélt. Az 1974-1975-ös nagy influenzajárvány alatt két-három hónap alatt ugyanannyi ember halt meg Magyarországon, mint most a koronavírus-járvány során. A legtöbb áldozat akkor a húszas, harmincas korosztály

közül került ki. „Ők megmenthetők lehetnek egy oltással” – figyelmeztet **Dobák András**. Ha valaki korábban megkapta az influenza elleni oltást, de továbbra is légúti tünetei vannak, már lehet gyanakodni a koronavírusra. De azért is érdemes oltani, mert ha egyszerre kapjuk el a koronavírust és az

influenzavírust, annak nagyon súlyos, sőt akár életveszélyes következményei lehetnek. „Az influenza elleni védőoltásnak mellékhatása alig van, biztonságos, jelenleg ingyenes és – noha a nagyszámú rendelés miatt most átmenetileg előfordulhat, hogy nincs készleten – folyamatosan elérhető”.

## Így védekeznek a járvány ellen az intézmények

A járványhelyzet olyan intézkedéseket tesz szükségessé, mint az önkormányzati intézmények napi többszöri fertőtlenítése. Ezekre a helyekre kizárólag maszkban lehet belépni. A fertőtlenítőszer minden közintézményben rendelkezésre állnak, az épületeket folyamatosan takarítják, szellőztetik.

A Humán szolgáltatások Igazgatósága (HSZI) intézményeinek telephelyein rendelkezésre állnak a vírusölő hatású kézfertőtlenítők, mosogatószer, felület-fertőtlenítőszer. Minden munkatárs kapott egy zsebben hordható kézfertőtlenítőt, helyben készült és orvosi szájmászok is vannak. Az összes intézmény kapott érintésmentes hőmérőket. Emellett arcvédő pajzs, védőszemüveg, lábzsák, kezeslábas, orvosi látogató köpeny és gumikesztyű a védőfelszerelés részei. Ezek beszerzése folyamatos.

A HSZI telephelyein az épületbe belépéskor kötelező a kézfertőtlenítés, amit a bejárat falon elhelyezett kézfertőtlenítő készülékek biztosítják. Emellett minden telephelyre vásároltak egy speciális lábtörölőt, mely fertőtlenítőszerrel van ellátva. Bölcsődék és a fogyatékosok nappali intézményében a szülő/hozzátartozó csak az épület bejáratáig kísérheti gyermekét, onnan a gondozó,

kisgyermeknevelő nyújt további segítséget. Az intézmény székelyén a váróban egyszerre két ember tartózkodhat, kivételt képez, ha egy család több tagja érkezik. A beszélgetőszobákat minden használat után fertőtlenítik.

A magasabb szintű higiénia biztosítása érdekében az intézmény valamennyi telephelyén óránként kilincsfertőtlenítést, a mosdók fertőtlenítését végzik el, ezenkívül a játékok fertőtlenítése is folyamatos. Minden étkezés után a textíliák mosásba kerülnek, az asztalokat, székeket felületfertőtlenítővel le kell törölni, a padlózatot áttörölni.

### Óvodák

A fentiekhez hasonló intézkedések vannak érvényben a kerületi önkormányzati óvodákban is. Itt karos kéz-



**Fontos az egyéni felelősség, hiszen a legtöbbet mi magunk tehetünk a járvány ellen**



fény: pixabay

fertőtlenítőket szereztek be, illetve 44 érintésmentes hőmérő is rendelkezésre áll. Minden alkalmazott számára textil (mosható) és eldobható maszkok, kesztyű, logopédusok számára arcpajzs, a látogatók számára mosható lábszák és köpeny biztosított. Belépéskor javasolt a cipők talpának fertőtlenítése.

### Polgármesteri hivatal

A hivatal közös helyiségeiben az ott dolgozóknak kötelező a maszkviselés, valamint az egészségügyi előírások betartása. A hivatalban az ügyeket csak előzetes telefonos egyeztetés után lehet intézni. Az önkormányzat mindenkitől azt kéri, hogy a járvány terjedésének csökkentése érdekében vegyék komolyan az előírásokat, hordjanak maszkot és tartsák be a megfelelő távolságot társaiktól. Fontos az egyéni felelősség, hiszen a legtöbbet mi magunk tehetünk a járvány ellen. • csepel.hu

## A járvány a mentális egészségünkre is hatással van: mit tehetünk?



A hirtelen jött, szokatlan helyzet megváltoztatta kapcsolatainkat

### Nehéz időszak

A koronavírus miatti aggodalom és félelem negatívan hat a mentális egészségünkre, kimeríti lelki tartalékainkat. Sokan belefáradtak, belefásultak a tavasz óta fennálló stresszhelyzetbe. A hirtelen jött, szokatlan élethelyzet megváltoztatta a napi rutinunkat, komoly hatással van kapcsolatainkra is. Sokan pótszerekhez nyúlnak, például alkoholhoz, altatókhoz és nyugtatókhoz, hogy csillapítsák szorongásaikat – nyilatkozta egy korábbi interjúban **Zacher Gábor** toxikológus. Bár magyarországi statisztikák nincsenek, de az Egyesült Államokban a szorongás és depresszió okozta betegségek és az ezzel kapcsolatos gyógyszerek felírásának aránya 20–30 százalékkal emelkedett a karanténidőszakban. A toxikológus szerint hiába van már mindenkinek tapasztalata a korlátozások, a karantén időszakából, a mostani időszak sem könnyebb, hisz ennyi idő alatt nem tudunk hozzászokni a drámai változások feldolgozásához.

### Nemzetközi felmérés

A koronavírus és a járványhelyzet testi-lelki jólétre gyakorolt hatásait kutatja egy nemzetközi felmérés is, melyben 75 ország, köztük Magyarország is részt vesz. A vizsgálatot a Semmelweis Egyetem Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinikájának professzora, **dr. Bitter István** vezeti.

A három részből álló kutatásban a demográfiai, valamint a koronavírus általi érintettséghez kapcsolódó adatok mellett a résztvevők testi-lelki jólétére, szociális kapcsolataira, aktivitására vonatkozó kérdéseket is

feltesznek. A felmérés az érzésekre, gondolatokra és állapotokra is rákérdez. „Az ilyen típusú, sokunkat érintő, halálózással is járó eseményekről tudjuk, hogy komoly testi és lelki következményei vannak. Korábban természeti katasztrófák esetében például megfigyelték, hogy sokaknak romlanak a már meglévő krónikus betegségei és mentális problémái, másoknál ekkor derülhetnek ki ilyen betegségek” – magyarázta **dr. Bitter István**, miért fontos a pandémiának ezt a vetületét is vizsgálni. **Az online kérdőív magyar nyelven is elérhető:**



Egy kirándulás, séta a természetben sokat segíthet



Mit tehetünk mégis, hogy könnyedebben viseljük ezt a nehéz időszakot? A stresszkezelés leghatékonyabb módja, ha megpróbáljuk elterelni a figyelmünket, feltárni a jelenlegi lehetőségeinket. Érdemes meditatálni, mozogni, tornázni, relaxálni, hogy a lelki békénket megtaláljuk. Rendszeresen beszéljünk családtagjainkkal, barátainkkal belső vívódásainkról, osszuk meg egymással negatív érzéseinket, gondolatainkat, mi játszódik le bennünk. Bármennyire is nehéz, de tekintsük át, milyen pozitív hozadékai lehetnek a járványnak az életünkben.

### Mozgás, beszélgetés

Mit tehetünk mégis, hogy könnyedebben viseljük ezt a nehéz időszakot? A stresszkezelés leghatékonyabb módja, ha megpróbáljuk elterelni a figyelmünket, feltárni a jelenlegi lehetőségeinket. Érdemes meditatálni, mozogni, tornázni, relaxálni, hogy a lelki békénket megtaláljuk. Rendszeresen beszéljünk családtagjainkkal, barátainkkal belső vívódásainkról, osszuk meg egymással negatív érzéseinket, gondolatainkat, mi játszódik le bennünk. Bármennyire is nehéz, de tekintsük át, milyen pozitív hozadékai lehetnek a járványnak az életünkben.

## Dr. Radó Sándor: szerettem gyógyítani a betegeket

Negyvenhárom évig gyógyította a betegeket a most 77 esztendő **dr. Radó Sándor** traumatológus Csepelen, aki előbb a csepeli kórházban, majd annak bezárása után a Görgey téri szakrendelő sebészetén dolgozott. A hetvenes és a nyolcvanas években az NBI-ben szereplő Csepel SC labdarúgó szakosztályának sportorvosa is volt, amikor **dr. Kreisz Károlyt** kellett helyettesítenie. Csepeliek ezrei ismerték, ő pedig úgy emlékszik vissza orvosi munkájára, hogy „imádtam a gyógyítást”. A Munka Érdemrend ezüst fokozatával tüntették ki 1986-ban.

### Sok beteg, sok munka

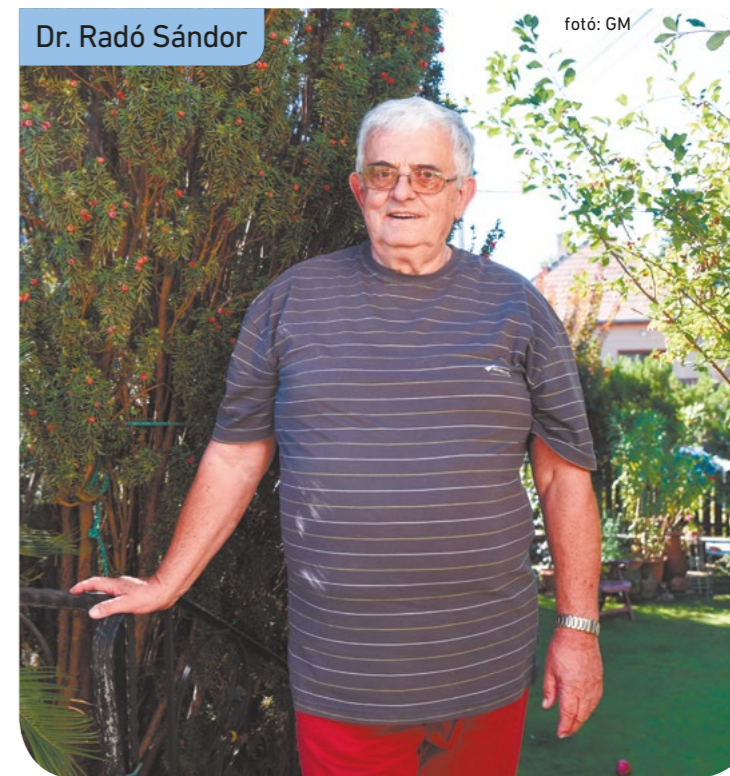
**Dr. Radó Sándor** erzsébeti születésű, édesapja motorszerelő, édesanyja betanított munkás volt egy pékségnél. Az orvosi egyetemet 1967-ben végezte el, majd fiatal segédorvosként a hatvani kórházba került. Hatvanban akkor indították a traumatológiai osztályt, és egyből a mély vízbe dobták. „Előbb általános sebészetből kellett szakvizsgáznom, amelynek a gyakorlati ideje négy évig tartott, majd ezt követően még két évbe telt, mire megszereztem a traumatológiai szakképesítést – idézi fel a kezdeteket. – Hamarosan, 1970-ben azonban a csepeli kórház traumatológiai osztályára kerültem egy gyerekkori ismerősöm révén, illetve **dr. Bálványossy Péternek** köszönhetően, akit féléves katonai szolgálata idején ismertem meg, mert hozzám küldte a sérült betegeit. Ő akkor rezidensként dolgozott az osztályon. A traumatológiai osztályt 1969-ben hozták létre Csepelen, és szükség volt sebészekre. Rengeteg beteg volt, sokat kellett dolgozni. Traumatológusból abban az időben és most is hiány van. Akkor **dr. Somogyi Szilveszter** volt az osztályvezető főorvos, később pedig **dr. Bálványossy Péter**, aki a csepeli kórház bezárása után a Merényi Gusztáv Kórház

főorvosa lett. Hatvanban a kezdő segédorvosi fizetésem havi ezerkétszáz forint volt. A motorszerelő apám havi jövedelme ugyanakkor havi nyolcszáz-ezer forint körül alakult. A hatvanéves traumatológiai osztályon havonta nyolc-tíz alkalommal ügyeltünk 24 órában. Naponta 50-100 ambuláns beteget láttunk el, ezenfelül pedig legalább húsz olyat, akik kórházi felvételt igényeltek. Különböző törésekkel, végtagsérüléssel, háztartási és közlekedési balesetek következményeivel kerestek fel. Voltak köztük alkoholisták, betörők, akik sérüléseket szenvedtek. A kilencvenes évektől megjelentek a drogos állapot következtében elszendvedt sérültek is. A kórházban akkor nem voltak biztonsági őrök, magunknak kellett fenntartani a rendet” – meséli.

### „Szomorú, hogy bezárt a csepeli kórház”

Ahogy mondja, összességében nehezebb körülmények között dolgoztak, mint ma. „Hiány volt például aneszteziológusból. Elvégeztem egy három hónapos aneszteziológia tanfolyamot, s volt rá eset, hogy az általam elaltatott beteget én operáltam. Nagy szó volt a kilencvenes években, hogy az osztályvezető főorvosunk kiharcolta egy CT-készülék beszerzését. Ennek ellenére a csepeli kórház traumatológiája eredményesen működött, az orvosok minden továbbképzésre elmehettek és részt vehettünk külföldi kongresszusokon is.

Dr. Radó Sándor



fotó: GM

Hozzánk tartoztak a csepeliekén kívül egész Dél-Pest és Csepel-sziget településeinek lakói. 1999-től 2003-ig, a kórház bezárásáig vezettem az úgynevezett kis traumatológiai osztályt negyven ágygal, mivel a baleseti sebészetet áthelyezték a Merényi kórházba 1999-ben. A csepeli kórház bezárását nagyon szomorúan vettük tudomásul. Nem szakmai, hanem politikai döntés született. Azzal indokolták, hogy nincs pénz a fenntartására. Emlékszem, a fővárosi önkormányzat akkori vezetése a kérésünk és a szakmai érvek ellenére úgy intézte, hogy a csepeli traumatológia ne a Dél-pesti Kórházba, hanem a Merényibe kerüljön. Így is történt. Én a csepeli SZTK általános sebészeti osztályán folytattam a munkám, ahol a kiváló sebész, **dr. Ugocsai Gyula** volt az osztályvezető főorvos, aki később az SZTK igazgatója lett. Nyugdíj mellett végeztem a tevékenységemet 2013-ig. Az eltelt évekre visszaemlékezve csak azt mondhatom, hogy szerettem meggyógyítani a betegeket.” • Cs. A.

# Hírek a csepeli iskolákból



1212 Budapest,  
Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A  
Tel.: +36-1/795-8211  
delpest@kk.gov.hu  
www.kk.gov.hu/delpest

Kovácsné Gergely Julianna



Teljes cikk



fotó: GM

a Pénzmúzeum felkérésére idén ősztől részt veszünk a kísérleti Digitális Diákszéf Programban is, mely a felső tagozatosok pénzügyi tudatosságának fejlesztését célozza” – magyarázta a tanárnő.

## Alsós diákoknak is

„Ezekbe a programokba már az alsó tagozatos osztályosok is bekapcsolódhatnak. A Pénz7 sikerét mutatja, hogy tavaly hét önkéntes kereste fel az iskolánkat, és tartottunk közös tanórát. Vállalkozások témakörben az egyik 7. osztályunkban az Innovációs és Technológiai Minisztérium munkatársa volt a vendégünk, a másik osztályban pedig a projekthét országos bemutatóórájának filmje készült el egy jelentős vállalkozó közreműködésével. A pénzügyi nevelés ma már kiemelten fontos, komoly szerepet kapott a Nemzeti alaptantervben is.

Egy tanítványom édesapja mondta, hogy fia a program hatására sokkal tudatosabban bánik a pénzzel, mint a testvére, aki korábban nem kapott ilyen ismereteket. Ez számomra visszaigazolása annak, hogy érdemes folytatni a munkát, hisz a tudatos pénzügyi szemlélet a jövő. Ha ennek egy részét át tudom adni, akkor már tettem valamit a jövő nemzedékéért.”

• Potondi Eszter

## Kalandtábor Szilvássváradon

A Sirályok Sportegyesület kalandtábort szervezett Szilvássváradra a Vermes iskola diákjai részére. Az egyesület színes, változatos programot kínált a gyerekeknek. Volt lézerlövészet, lézerharc, villámtájékozódás, labirintusos tájékozódás, tapadókorongos íjászat. A gyerekek megtanulták a biztonságos fegyverhasználatot, fejlődött a tájékozódóképességük, térképismeretük. A lézerharcban a taktikai tudásukat csillogtatták meg. A hely adta lehetőségeket is kihasználták: kirándultak a Millenniumi kilátóhoz, a Szalajka-völgyben az ősember barlangjához és a szabadterti múzeumhoz.



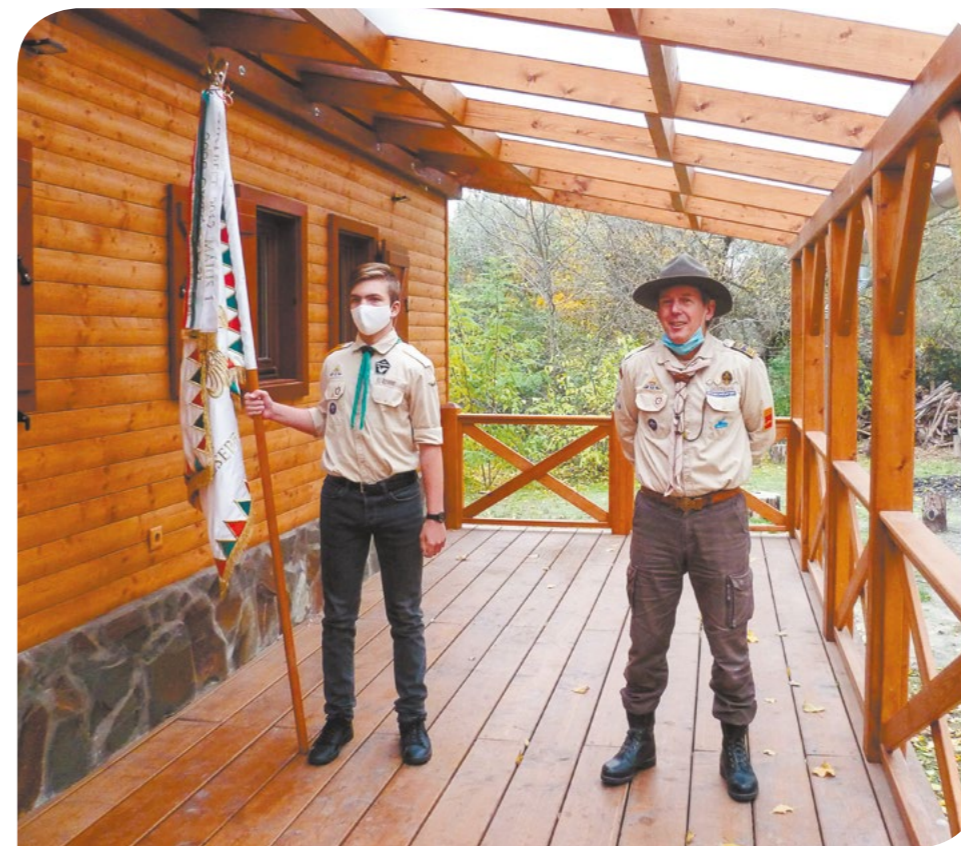
## Pénzügyi ismeretek gyerekeknek

A Pénzügyi Tudatosság Fejlesztéséért Díjat vehette át **Kovácsné Gergely Julianna**, a Herman Ottó Általános Iskola tanára. A Pénzügyminisztérium elismerését azoknak a tanároknak, diákoknak és intézményeknek ítéli oda, akik a pénzügyi tudatosság fejlesztésében kiemelkedően teljesítettek. A pedagóguskategória győztese elkötelezett szerepet vállaltak a gazdasági, pénzügyi szemlélet fejlesztésében. Mivel az ünnepélyes díjátadó a járványhelyzet miatt elmaradt, **Varga Mihály** pénzügyminiszter virtuálisan gratulált a díjazottaknak.

## Gazdálkodjunk okosan

Az elismerés kapcsán **Kovácsné Gergely Julianna** lapunknak elmondta: nagyon fontosnak tartja a pénzügyi tudatosságra nevelést, a gyerekek pénzügyi-gazdasági ismereteinek fejlesztését. Mivel ezek az ismeretek tanórai keretek közé nem mindig illeszthetők be, ezért szakkörben is dolgoznak a gyerekekkel. „Kezdetek óta bekapcsolódtunk a Pénziránytű Alapítvány által kezdeményezett fejlesztésekbe, így a Pénz7-programba is. Az eltelt évek alatt szoros kapcsolat, partneriskolai együttműködés alakult ki közöttünk, az Alapítvány referenciáskolának tekint bennünket, ahol kísérletezni lehet, kipróbálhatók a programok. A United Way Magyarország Alapítványval együttműködve az „OkoShop”-programban például a diákoknak jó cselekedeteket kell véghez vinniük, ahhoz, hogy jutalomfrankókat kapjanak, spórolhassanak, megszerezhessék az általuk vágyott tárgyakat. A PontVelem-programba bekapcsolódva a környezettudatosságra nevelés az egyik fő cél. A gyerekek e-kütyüket, elemeket gyűjthetnek, amiért a kapott jutalompontok egy digitális bankszámlára kerülnek. Az MNB és

# Százéves cserkészcsapat



Egy évszázados születésnapján ünnepelték a csepeli 96. Súlyom cserkészcsapatot segítők, barátai, cserkésztestvéreik a Tamariska Cserkészháznál október 31-én.

Az 1920. október 31-én megalakult 96. Súlyom cserkészcsapat 2012-es újjáalakulásának megálmodója **Szöllősy Vágó János** csapatparancsnok volt. Visszaemlékezett az alapító csapatparancsnok vitéz **Gönczy János** polgári iskolai tanárra, aki néhány érdeklődő fiúval megalapította a cserkésztestet. Először a temető melletti sutfniban kezdték a munkát, majd egy helyi hentes nagylelkűségéből

már valódi szobában folyhatott a felkészülés a túrákra. Néhány év múlva pedig a polgári iskola alagsorában kaptak helyet – idézte fel, és felhívta a figyelmet a tagként csatlakozó **Versics Béla** amatőr fényképészre, aki 1922-től a csapat minden eseményét megörökítette. Később magyarosított vezetéknévét viselő fia, **Vezér Endre** jóvoltából jelenleg a Gödöllői Városi Múzeum cserkészgyűjteményében található az üvegnegatívok.

A csapatparancsnok megemlékezését követően **Temesvári Imre** református lelkész és **Kispál György** atya mondtak áldást.

## Jót tenni jó!

**Tartósélelmiszer-gyűjtés** lesz rászorulóknak részére a SPAR Görgey téri üzletében, **november 6-án, pénteken és 7-én, szombaton 8-tól 16 óráig**. Akár egy kiló száraz élelmiszer is segítsé-

get nyújthat egy rászoruló családnak!

A gyűjtést a Csepel II. Jézus Szíve Plébánia Karitászcsoportjának önkéntesei szervezik. Köszönjük a támogatást!

## EGYHÁZI ÉLET

### Felelősség

Amikor a Csepeli Hírmondó e száma megjelenik, november 5-én, Szent Imre herceg ünnepe lesz, akiben a magyar ifjúság védőszentjét tiszteljük, és így kérjük e napon különösen ifjúságunkért égi közbenjárását – itt Csepelen, a Szent Imre téren felállított szobránál is. A közbenjárás kérése nem más, mint oltalomkérés, amelyre a mai időkben igazán szüksége van gyermekeinknek. Egyik veszély a vírus okozta járvány, amely ugyan életkortól függetlenül pusztít, de van egy másik „vírus” is, ami talán még veszélyesebben pusztít már gyermekeink körében is. Országalapító Szent István királyunk felelősséget érzett fiáért, de amikor arra gondolt, hogy utódként Imre herceg lesz a királyságban örököse, megfogalmazta számára intelmeit, és életének formálását rábízta Gellért bencés szerzetesre, a későbbi csanádi püspökre. Saját életvitelével pedig példát adott ő maga is. Ma is ilyen felelősség van a szülőkön, a felnőttek nemzedékeken, hogy példát adjanak a felnővőknek életpéldájukkal, szavukkal, tanításukkal.

Sajnos nem minden helyzetben és körülmények között tapasztaljuk ezt, mert korunk szabadelvűsége, liberalizmusa úgy gondolja, hogy saját, vélt „értékeit” kell átadnia, rákényszerítenie a más elveket, törvényeket szerinti élőkre is. Jó, hogy vannak olyan felelősséggel gondolkodók, akik mint szülők is fel merik emelni szavukat és kiállnak gyermekeikért: gyermekeinket hagyják békén!

A gyermek a családban születik – férfitól és nőtől – akik a gyermek elfogadása által lesznek/válnak apává és anyává. Milyen jó, hogy a gyermek azt tudja mondani szüleiéről/szüleinek: édesapám, édesanyám – akik mindig felelősséget vállalnak gyermekükért/gyermekeikért a természet törvénye szerint. Kertész Péter kanonok, plébános



## Kávéillat, friss péksütemény, nagy választék

A Csepeli Hírmondó Facebook-oldalán nemrégiben megjelent a fenti, az 1970-es években készült kép, ami az egykori Tanácsház téri Szövetség ABC belső terét ábrázolja. A fotó sokakban ébresztett emlékeket, rengeteg komment érkezett. Most néhányan lapunknak is elmondták, miért is gondolnak nosztalgiával az egykori boltra.

**Antal Dorottya:** „Nem egészen egy évet töltöttem kereskedelmi gyakorlaton az akkori Szövetkezet ABC-ben. A Vásárhelyi Pál Kereskedelmi Szakközépiskolába jártam, s havonta egy-két hetet dolgoztunk a közértben. Emlékszem, egy idős, tapasztalt nő mellé osztottak be az édességosztályon, aki nagy szeretettel tanított a mesterségre. Sokat köszönhetek neki, nagyon szép emlékeim vannak azokból az időkből. Rengetegen vásároltak nálunk, mert jó helyen volt az üzlet, és szerettek bennünket. Ott állt meg a HÉV, a munkások a gyárba menet vagy jövet útba ejtették a boltot. A termékek nem fogytak el olyan gyorsan, mint manapság, mert kevesebb árut vettek. Vásárlóként is szívesen mentem oda. Csepelen jó volt a hangulat, barát-

ságosak az emberek. Azóta elköltöztem Csepelről, de ha arra visz az utam, sédtálgatok a környéken, mert jó érzés felidézni a szép emlékeket.”

**Budai Attila:** „Vásárlóként gyakran megfordultam az Imre téri közértben, amely akkor Csepel legnagyobb és legjobban ellátott élelmiszerboltja volt. Az egész családnak odajárt vásárolni. Ahogy beléptem, mindig megcsapott a frissen őrölt kávé illata, ilyesmit ma már csak legfeljebb vidéki boltokban lehet tapasztalni. A szüleimmel Királyerdőben laktunk, de a környékünkön nem akadt ilyen jó közért. A kor ellátási színvonalához képest nagy volt a választék. Frissebb húsokat árultak, mint a piacon, téliszalámit pedig csak ott lehetett kapni. A pékáruválaszték is kitűnő volt, naponta többször szállítottak kenyeret a közértbe. Emlékszem, a sör mindig a megszokott időben érkezett. Csak Kőbányait árultak, és különlegességként literes kiszolgálásban is kínálták.”

**Nieckula Gusztáv:** „A legjobb közért volt Csepelen abban az időben. Bőséges volt az áruválaszték, folyamatosan

lehetett friss termékeket kapni. Akkor a Csepel Művekben dolgoztam, és amikor az I-es kapun mentem a gyárba, rendszeresen a Szövetség ABC-ben vásároltam. A munkások többnyire odajártak, mert útba esett. Ez volt az egyetlen bolt, ahol a kedvemre való félliteres tartós tejet megvehettem, de nagy volt a kínálat felvágottakból, péksüteményekből is. Az eladók kedvesen, segítőkészen szolgáltak ki.”

**Juhász István:** „Amikor a gyárban dolgoztam, gyakran betértem a közértbe vásárolni. Ott vettem meg a legfinomabb sóletkonzervet ebédre. Volt benne elegendő hús és két főtt tojás. Szerettem a friss, ropogós sós és köménymagos kiflit is, bő választék volt belőle. Anyyira jó ízű volt, hogy magában meg lehetett enni és jóllakott tőle az ember. A szalámik minősége és választéka is jó volt. Szívesen jártam oda, sajnálom, hogy az elmúlt évtizedek alatt megváltozott a közért jellege.”

• Az emlékeket Csarnai Attila jegyezte le.

A visszaemlékezéseket teljes terjedelmükben a Csepeli Hírmondó Facebook-oldalán olvashatják.

## Hagyományok és tradíciók Márton napján

A Márton-napi vigasságok elnevezésű program hosszú évek óta a legkedveltebb kerületi események egyike. A járványhelyzet miatt azonban idén elmarad a Radnóti Miklós Művelődési Ház sikeres családi rendezvénye, melynek a játékos vetélkedők, a finom libaételek mellett a párnacsata is elmaradhatatlan része.

Márton napjához számos hagyomány, népszokás

kapcsolódik. Ezek egy része az év végéhez, a mezőgazdasági munkák befejezéséhez, illetve az advent közeledtéhez kötődik, másrészt ahhoz a legendához, amely szerint Szent Márton a ludak óljába bújít, hogy püspökké választása előtt kitérjen, de a libák gágogásával

elárulták rejtekhelyét. Márton napja a karácsonyt megelőző negyvennapos böjt utolsó ünnepnapja, rendszeresen ilyenkor a lakomák, bállok, vásárok. Úgy tartották: „Aki Márton-napon libát nem eszik egész éven át éhezik”. A nagy evés-ivás mellett az éppen kiforrt újbórral is szokás ilyenkor koccintani, hogy a jó nedűből kortyolók minél erősebbek, egészségesebbek legyenek. A néphit szerint Márton napján az időjárás alakulására is következtethetünk. Ha a sült liba mellcsontja barna és rövid, akkor sáros télre számíthatunk, ha hosszú és fehér, akkor havasra. Úgy tartják, a Márton-napi eső utána rendszerint fagy, majd szárazság következik.



## Gyermekatléták sikerei

Október elején rendezték meg a Budapest Nyílt Gyermekbajnokságot, ahol a Csepeli DAC gyermekversenyzői több értékes helyezés mellett öt aranyérmel, négy ezüstöt és három bronzot nyertek.

Aranyérmel nyert az U11-es korosztály 60 méteres síkfutásában **Szabó Viktor**, 300 méteres síkfutásban **Arató István**, kislabdahajtásban **Burger Dorina**. Má-

sodikként állhatott dobogóra **Szabó Viktor** 436 cm-es távolugrását követően, 60 méteres leány síkfutás után **Boldog Bianka**. Harmadik lett távolugrásban **Boldog Bianka** 372 cm-es eredményével.

Az U13-es korosztályban aranyérmes 60 méteres gátfutásban **Dévald Boglárka**, kislabdahajtásban 47,29 méteres dobásával **Vágó Zsófia** nyert. Második

lett távolugrásban 460 cm-el **Dévald Boglárka**, fiú kislabdahajtásban **Gasztonyi Csaba** 49,89 méterrel. Harmadikként állhatott dobogóra **Tass Nóra** kislabdahajtásban elért 38,53 méterrel, magasugrásban 130 cm-el **Vágó Zsófia**.

A legkisebbek Sport XXI. Alapprogram Pálya versenysorozatában Albertirsán az Észak-Magyarország régió gyermekatlétáival mérettették meg magukat az U11-es korosztályban. A **Szabó Viktor**, **Burger Dorina**, **Kristál Máté**, **Botos Maja**, **Boldog Bianka**, **Moldován Dorka**, **Rudics Luca**, **Vágó Kata** összeállítású Csepeli DAC csapat állhatott a dobogó legfelső fokára ugyanúgy, mint a **Günther Hanga**, **Fidrich Máté**, **Kristál Flóra**, **Moskola Bálint**, **Szabó Bence**, **Dévald Boglárka**, **Gasztonyi Csaba**, **Vágó Zsófia** összeállítású U13-as csapat.

Dicséret illeti a Csepeli DAC edzői csapatát: **Diemerné Engi Andreát**, **Fehér Gábort**, **Füredi Zsuzsannát**, **Raffay Richárdot**, **Tari Tibort**, **Tusai Brigittát** és **Vágó Imrénét**, aki egyben a klub elnöke. •cs. a.





# Bajnokok lennének a női kézilabdázók

Öt forduló után, a mezőnyben egyedüli veretlenként holtversenyben az első helyen áll az NBII déli csoportjában a Csepel DSE felnőtt női kézilabdacsapata úgy, hogy egy mérkőzéssel kevesebbet játszott riválisánál. A felnőtt nők és ifik vezetőedzője **Varga Márta**, aki egyben az utánpótlás szakmai igazgatója. Az egykori kézilabdázó kiválóság kétszer lett bajnok a Vasassal, két alkalommal szerepelt a Bajnokságok Európa-Kupája döntőjében, nyolcvanhatszoros válogatott. Annak idején **Laurencz László** szövetségi kapitány hívta be a válogatottba, akivel Csepelen is rendszeresen konzultál szakmai kérdésekben. Tavaly csatlakozott a Csepel DSE szakmai stábjához, s az eredmények igazolják, jó irányba halad a női csapat szereplése. Az, hogy miért a Csepel DSE-t választotta, így válaszol: „Korábban tizenegy évig irányítottam a Vasas női csapatát, amely az NBI/B-ben szerepel. Váltani akartam, s a legjobb szakmai ajánlatot a Csepeltől kaptam. A klubnál olyan ma-

gas színvonalú infrastruktúra áll rendelkezésre, amelyet néhány NBI-es együttes is megirigyelhetne. Az új sportcsarnokban ideális körülmények között készülhetünk fel a mérkőzésekre. A szakmai stáb jaink elérésében. A célunk pedig az, hogy a felnőtt nők megnyerjék a bajnokságot és az NBI/B-ben szerepeljünk jövőre. Ez komoly előrelépés lenne, ehhez azonban az is szükséges, hogy pénzügyileg meg erősödjék a klub. Egy osztállyal feljebb játszani nagyobb befektetést igényel.” A csapat eddigi eredményeiről szólva ezt mondja: „Nem vagyok elégedetlen, bár a Cegléd elleni döntetlen fáj. Akkor érződött a csapaton a karantén miatti hosszú kihagyás. Most kezd felrázódni a csapat, és hétről hétre egyre jobb teljesítményt nyújt. Több új játékos érkezett hozzánk, például Dorogról, Szigetszentmiklósról, akikkel erősödött az együttes és hosszabb lett a cserepad. A vírus miatt nem játszó lányokat is újra be kell építeni a csapatba, ami szintén egy folya-

mat” – hangsúlyozza. A kérdésre, hogy hogyan készülnek a következő meccsekre, **Varga Márta** elmondja, hogy folytatni szeretnék a jó sorozatot, tehát minden meccset meg akarnak nyerni. „A lányokban megvan az elszánás, akarat, lelkesedés, partnerek abban, hogy kijavítsuk a hibáinkat és egyre jobbak legyünk. Szorgalmasak, győzni akarnak, jó a csapatszellem. A mérkőzések előtt videózzunk, elemezzük az ellenfelek játékát, alaposan átbeszéljük a taktikát. Begyakoroljuk azokat a formációkat, amelyek eredményesek lehetnek az ellenfelekkel szemben. Javítanivaló mindig akad, de jó úton haladunk. Nagy figyelmet fordítok a védekezésre, mert ez a kézilabdázás alapja. A védekezést nehéz megszeretni, mert gölt dobni nagyobb öröm, de ez a siker kulcsa. A gyors játékot ösztönzöm, ami sok futással jár, ehhez pedig jó kondíció szükséges. Ezt gyakoroljuk az edzéseken, és ezt elfogadják a lányok. A cél lebeg a szemük előtt, hogy bajnokok legyenek. A felnőttek december 6-án játsszák az utolsó idei meccsüket. Az ifjúságiak ezt követően is pályára lépnek, hogy pótolják az elmaradt mérkőzéseiket. Az ifik esetében az a cél, hogy legalább a középmezőnyben végezzenek az első osztályban.” • Cs. A.



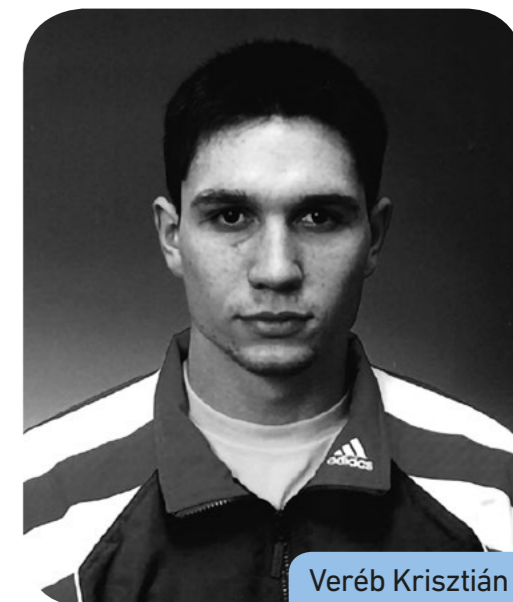
Varga Márta (középen) játékosával

# Elhunyt Veréb Krisztián olimpiai bronzérmes csepeli kajakozó

Október 24-én, egy dominikai motorballesztben, 43 éves korában elhunyt **Veréb Krisztián** olimpiai bronzérmes, többszörös világ- és Európa-bajnoki ezüstérmes kajakozó. Legjobb sporteredményeit a Csepel SC színeiben érte el a 2000-es évek legelején. A Sydneyben rendezett nyári olimpiai játékokon a kajak párosok 1000 méteres versenyszámában **Bártfai Krisztiánnal** nyert bronzérmes 2000-ben.

**Ludasi Róbert**, a Csepeli Kajak-kenu Egyesület elnöke, korábbi vezetőedzője lapunk érdeklődésére elmondta, hogy lesújtotta **Veréb Krisztián** halálának a híre. „Húsz évvel ezelőtt, amikor Krisz-

tián is nálunk sportolt, a Csepeli Kajak-kenu Egyesület a világ egyik legjobb klubja volt. Még külföldi élsportolók is jelentkeztek szép számmal, hogy nálunk tréningezhessenek. **Krisztián** Diósgyőrből érkezett hozzánk, mert tudta, hogy a Csepelben tovább fejlődhet. Abban az időben versenyzett nálunk **Kolonics György** és **Vereckei Ákos** többszörös olimpiai bajnokok. Edzői szempontból **Krisztián** ideális alkat volt, mert mindent alárendelt a sportnak. Rendes, alázatos srác volt. Sydneyben a nyári olimpián bronzérmes szerzett kajak párosban. Azon az olimpián Magyarország négy aranyérmes, két ezüstöt és egy bronzot szerzett kajak-kenuban, ezzel mi lettünk



Veréb Krisztián

a legjobbak ebben a sportágban a világon. Olyan közegben versenyzett **Krisztián**, amely erős motivációt adott neki a sikerek eléréséhez.” • Cs. A.

# Országos bajnokok lettek az Island Rock táncosai

Október 18-án rendezték meg a második országos akrobatikus rock and roll-bajnokságot, a Pestszentimrei Sportkastélyban. Az Island Rock Csepel TSE táncosai ezen a versenyen is kimagasló eredményeket értek el.



Első helyezett lett a Mazsik juveniles kisformáció (**Husztai Emili, Kaló Hanna, Kecskés Zsanett, Korényi Kata, Nagy-Végyvári Lilien**), valamint **Kovács Bence-Oravecz Zsófia** (R&M) Main Class Contact Style kategóriában – ezzel a győzelemmel országos ranglista-vezetők is lettek.

Másodikk lettek: **Magyar Luca** az Angels (R&M – IR) junior kisformációban és **Ambruzs Kinga-Magyar Luca** a Party Team (R&M – IR) ladies nagyformációban. Negyedik helyen végzett a Pandora (R&M) girls nagyformáció, míg ötödik lett a **Nagy Balázs-Pintér Laura** (R&M) juveniles páros és a Step Up! juveniles nagyformáció. A döntőről éppen lemaradva nyolcadik helyen fejezte be a verseny **Meskó Patrik** és **Szukob Bettina**, a Couple Dance Show-ban. Edzők: **Tramontini Bianka, Viszlai Emese, Tramontini Péter**.

## Világkupa online

Az elkövetkezendő hetekben Magyarországot képviselve,



online világkupa-fordulókon indulnak az egyesület versenyzői. Az első ilyen versenyre október 24-én került sor, melyre az Island Rock Csepel táncosai közül három páros is kvalifikációt szerzett. A selejtezők eredménye után mindhárman a döntőbe kerültek, ahol nagyszerű eredményeket értek el. Juveniles kategóriában negyedik lett a **Nagy Balázs-Pintér Laura** (R&M) páros, hetedik **Tardosi Zétény** (R'B) **Nagy-Végyvári Lilien**. Rock'n'Roll-Main Class Contact Style kategóriában hatodik helyen végzett **Kovács Bence** és **Oravecz Zsófia** (R&M). Edzőjük: **Tramontini Péter**.

# Szín pompás alkotások

Második alkalommal nyílt őszi tárlat a Szabó Magda Közösségi Tér Galériájában. Idén huszonöt alkotó-

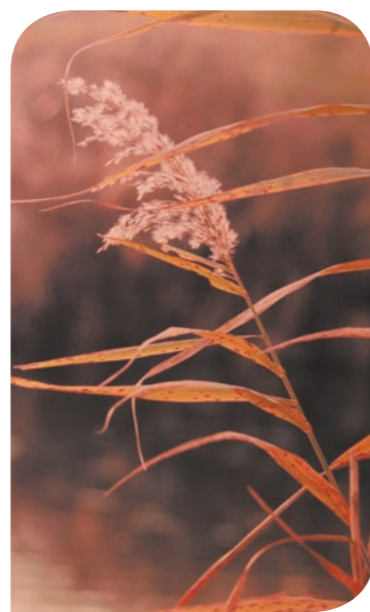


## Meddig érvényes a diákigazolvány?

December 15-éig elfogadják a 2019/2020-as tanévre érvényesített diákigazolványokat a MÁV-Start vonatain, a Volánbusz járatain és a HÉV-eken. Az Oktatási Hivatal október 31-e helyett december 15-éig meghosszabbította a diákigazolványok érvényességét, ezért a tanulók december közepéig kedvezményesen utazhatnak velük. Azoktól a tanulóktól, akiknek még nem érkezett meg az új diákigazolványuk, elfogadják az oktatási intézmények által elektronikusan küldött, QR-kóddal ellátott, diákigazolványt helyettesítő igazolás kinyomtatott változatát is.

művész mutatkozott be. A csoportos kiállításon az őszi témáját dolgozták fel a kiállítók. Művészi fantáziájuknak semmi sem szabott határt, sokszínű anyag gyűlt össze. A változékonyság, a színek, az elmúlás mint az őszelejárói köszönnek vissza a képekről. „Érdekes őket végignézni és felfedezni, hiszen a vizuális kultúrában a kép lett a kommunikáció eszköze” – mondta el a megnyitón **Prékopa Ágnes** művészettörténész. Hozzátette: ebben a járványügyi helyzetben a vizuális téren alkotóknak nagyon fontos ez a fajta megmutatkozási lehetőség.

A kiállítás megtekinthető december elsejéig hétfőtől péntekig 9 és 19 óra között, szombaton 9-től 12 óráig a **Simon Bolívar sétány 4–8. szám alatt** (tel.: 06-1/355-4032). • A.Zs.



**2020. NOVEMBER 7., SZOMBAT 15 ÓRA**  
**VOLT EGYSZER EGY...**  
 Máté Angi mesejátéka

Az **Aranyszamár Színház** és a **Kabóca Bábszínház** közös produkciója

Játssza:  
**Érsek-Csanádi Gyöngyi**

Helyszín:  
**Szabó Magda Közösségi Tér színházterme**  
 (1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.)

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött.

Fontos: az aktuális járványhelyzet miatt a tervezett program elmaradhat. Egészségünk védelmét fokozottan szem előtt tartja a Csepeli Városképző Kft.

**Köszönjük, Magyarországot!**

**CSEPELI VÁROSKÉP**

**Szabó Magda Közösségi Tér**  
 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.  
 06 1 355-4032  
 E-mail: szmagda.iroda@gmail.com  
 Honlap: csepelivaroskep.hu/szabomagda/

ÜGYETLEN, KÉTBALKEZES, BIZ. SZÓVAL	IZMOT ACÉLOZ	IGEN, OROSZUL	ISZKOL, MENEKÜLVE FUT	FÉRFINÉV (APR. 12.)	KAPASZKODIK VALAMIBEN	SZOKÁS, LATIN EREDETŰ SZÓVAL	MEGYAZ ÓRA	AZ ARZÉN VEGYJELE	MAGYAR AUTÓJEL	OTT LENT, NÉPIESEN	UDVARLÓ, RÉG.	... MULLER; FR. VILÁGBAJNOKTŰRAAUTÓS	SVÁJCI FOLYÓ NÉVVALTOZATA	NOSZVAJ HATÁRAI!	EGYFAJTA VÍVÓ-EGYTTES	NYÍREGYHÁZA TELEPÜLÉSÉN SZÉN LAKIK	MIHÁLY, BECÉZVE
MEGFJTÉS, 1. RÉSZ															... CRUISE; ISMERT AMERIKAI SZÍNÉSZ		
NEMES-FÉMMEL BEVONÁS									GYERŰNKI, OROSZUL "MADARAS" ÓRAJELZŐJE						VAJA MELLETT LAKIK RÁBARKÖZI TELEPÜLÉS		
A SZEBBIK NEM TAGJA			RÓMAI MADÁRJÓS V. FÖLDET GÉPEL MŰVEL					RÁNTÁST KUTYUL KAMIONJELZÉS							... RAMAZZOTTI NÉM. FOLYÓ (elz)		
GORDONKÁS (ZENÉSZ)							FOSZTÓKÉPZŐ KARÉLIA LAKÓJA						ABAÚJI VÁROSI NAV-KIMUTATÁS, RÉG.				
LAPOS, SIMA (TERÜLET)			AJÁNDÉKOZ KÁRTYALETÉT			ELVETETT MAGTESZI ZSÁKBAN VAN!						F1 PILÓTA VOLT (JEAN) PÁROS GOND!					A CERUZA, FILCTOLL, GÖLYÖSTOLL IS EZ
TÁPLÁL, ÉTKEZTET				RENDŐR, ARGÓBAN ÚT, BANTALMAZ						ERKÉLYFÉLE RELATÍV, RÖVIDEN							HÍD KÖZEPÉ! RITKA NŐI NÉV
RÁDIUSZ, RÖVIDEN		SÓZOTT HALIKRA BALKÉZES, NÉPIESEN						HISZEK, NÉP. ODINAK IS BECÉZIK						KORAI GYŰMÖLCS ATTILA ROKON NEVE			
	BECSAPHATÓ EMBER KAMILLA, BECÉZVE					JOLLY ...; KÁRTYALAP SEAN ...; AM. SZÍNÉSZ						FÉLTEKE! BOBBY ...; OL. TÁNC-DALÉNEKES			ANYÓ PÁRJA PLAKETT, MEDÁLIA		
KERTI FÜSZERNÖVÉNY					SZOBALAJÁT DESZKÁZZA, NÉP. SAJOG							NEM VILÁGOS, SZÜRKEBE HAJLÓ HALFAJTA					
NÉPVANDORLÁSKORI NEMAD NÉP				FÉL DECI ITAL, NÉP. BÁNAT						FESTÉKKAZETTA RÓMAI 1500-AS						KÖRZET KÖZEPÉ! AZ ÓLOM VEGYJELE	
MOZAMBIK NOB-JELE			BÚ, KESERV A FLUOR VEGYJELE					GYAPJÚHOLMI KÁRTEVŐJE UTCA, RÖV.									
IGAZGATÓ, RÖV.			MEGFJTÉS, 2. RÉSZ														

A helyes megfejtést beküldő felnőttek és gyerekek között egy-egy 1000 forintos Libri-utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2020. november 12.**

## GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **pesti srácok**

1. Felleg
2. Őszi hónap rövid.
3. „Mint ... bikáé, olyan a járása”
4. Kabát msh.-i
5. Csökken a hőmérséklete valaminek
6. Szalad
7. Alacsony, lankás domb
8. emelem!
9. Magas az ára, vagy bizalmas megszólítás
10. Csapadék

1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

**Sorsoltunk!** Az október 21 -ei skandináv rejtvény nyertese: Járfás Jánosné 1214.Bp., Tejút utca. A gyerekrejtvény nyertese: Csaba Viktória Vivien 1212 Bp., Kassai utca. Nyereményüket szerkesztőségünkben vehetik át hétfőtől csütörtökig 8 és 14 óra között (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

**IMPRESSZUM**

**A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA**  
 Ingyenes, megjelenik 32 000 példányban

Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepelivaroskep.hu  
 Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, info@csepelihirmondo.hu  
 A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.

Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Áttila, Kecskés Dóra, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Nagy Zita, Potondi Eszter  
 Nyomatja: Mediaworks Hungary Zrt., 9021 Győr, Újlak u. 4/a.  
 Felelős vezető: Szabady Balázs műszaki igazgató  
 Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848  
 ISSN 2062-3585  
 Következő számunk november 18-án, szerdán jelenik meg.



## GÉPKEZELŐ

A Prima Maroni Kft. gesztenyepüré gyártással foglalkozó, 30 éves múltú családi vállalat, munkatársat keres 1 műszakos munkavégzésre, azonnali munkakezddéssel Csepelen (1211 Déli-bekötő út 8.)

**FŐBB FELADATOK:** Gyártósoron végzett munka, gépek kezelése utasításnak megfelelően • Anyagmozgatás (5-10 kg)  
• Gépek és egyéb munkaeszközök tisztán tartása

**ELŐNY:** ételmszeriparban /hasonló munkakörben szerzett tapasztalat

**ELVÁRÁS:** Érvényes tudósúró papír • Kiváló fizikai erőnlét, jó állóképesség • Önálló, precíz munkavégzés

**AMIT KÍNÁLUNK:** Egy műszakos munkarend • Stabil, megbízható vállalati háttér • Hosszú távú munkalehetőség  
• Versenyképes jövedelem (nettó 180-220 ezer Ft)

Jelentkezés: [info@maroni.hu](mailto:info@maroni.hu)



## NYUGDÍJASOKNAK TELEFONOS MUNKA RUGALMAS MUNKAI DŐ, HETI KIFIZETÉS.

**TELEFON:  
06-30-7979-202**

**csúcs '91** Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft. NMH nyilvántartásba vételi szám: E-000176/2014.  
1212 Budapest, Erdőalja u. 12.  
**Most érdemes OKJ képzésre jelentkezni!**  
**Év végéig induló képzéseink:**

- Ételmszer-, vegyiáru eladó	- Pedagógiai- és családsegítő munkatárs
- Kereskedő	- Targoncavezető
- Villanyszerelő	- Emelőgépkezelő (kivéve targonca)
- Társadalombiztosítási ügyintéző	- Földmunkagép-, rakodó- és szállítógép kezelő
- Pénzügyi-, számviteli ügyintéző	

**KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!**  
Szállodai szolgáltatás nagy kedvezménnyel  
[www.csucs91.hu](http://www.csucs91.hu) // [csucs91@gmail.com](mailto:csucs91@gmail.com) Tel./Fax: 06-1/277-0512, 06-1/420-3990

**SONOTERÁPIA**

**LÁBUNK VÉDELMEBEN AZ ÉRSZŰKÜLET,  
ÉRELMESZESÉDÉS MEGELŐZÉSÉRE!**  
Fájdalom és mellékhatásmentes gyógymód  
a cukorbetegség szövődésményei ellen is.  
Doctor life láb nyirokmasszázs gép! Mágnesoterápiás kezelések  
Szép kártya elfogadó hely **MEGNYITOTTUNK!**

[www.medsono.hu](http://www.medsono.hu) [medsono@prodrive.hu](mailto:medsono@prodrive.hu) **AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!**

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)  
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

**LAMINÁLT PADLÓ • SZŐNYEG • VINYL PADLÓ • FÜGGÖNY**

**DIEGO**

80x150 cm  
**9.990**  
Ft/db

**SZŐNYEG  
ROMBO, FRAME**

Ajándékaink 2020. november 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szállítunk ki!  
**Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09**



## RAKTÁROS KOLLÉGÁKAT KERESÜNK!

Egy átlagos napon az alábbi feladataid lehetnek

- áruátvétel, árukiadás;
- kommissióhelyre-tárolás;
- készletellenőrzés;
- kommissiózás, áru-összekészítés;
- szortírozás, csomagolás, ellenőrzés;
- esetenként címkézés.

Ha nincs befejezett középsulid, vagy szakmád ne aggódj emiatt, nálunk nem ez a lényeg. Ha diplomád van és túlképzettnek gondold magad, tedd félre az aggodalmad. Ami számunkra fontos, hogy legyél pontos, dolgos a munkádra igényes. Mi minden másra **megtanítunk!**

**Amit kínálunk**

- Versenyképes, bérezést
- Kellemes munkahelyi légkört, laza jó csapatot
- Szezonban pörgést, túlórázási lehetősége

**Munkavégzés helye:** BSZL-logisztikai központ Csepel, Weiss Manfréd u. C3 raktár. A jelentkezésednél kérlek ezt vedd figyelembe!

**Fényképes önéletrajzokat a**  
[kossuthne.edina@gmail.com](mailto:kossuthne.edina@gmail.com) email címre várjuk!

**Kastélypark  
Cukrászda**

Halásztelek,  
II. Rákóczi Ferenc út 68.  
Tel.: +36 24/657-303

Nyitvatartás:  
keddtől vasárnapig 10.00-19.00

50 főig rendezvények  
lebonyolítását is vállaljuk.

[www.kastelyparkcukraszda.hu](http://www.kastelyparkcukraszda.hu)

**EGY SZELET  
CS  
EP  
EL**

Megjelent Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának támogatásával, a Csepeli Városkép Kft. kiadásában.

A közel 300 oldalas képes kiadvány átfogó formában tárja az olvasó elé Csepel történetét. A fejezeteket rendkívül gazdag archív fotó- és dokumentumanyag teszi igazán érdekessé. Rövid leírások és képsorok mutatják be a település városrészeit, valamint a kerület értékeit, kulturális programjait. A kötet háromdimenziós fotókat, valamint az azok megtekintéséhez szükséges szemüveget is tartalmaz. További melléklete egy térkép az egykori és a mai Csepelről.

A könyv megrendelhető önköltségi áron,  
1990 forintért

## 18. KERÜLETI, 20 ÉVE JÓL MŰKÖDŐ MAGÁN SZAKRENDELŐ FŐÁLLÁSBAN, HATÁROZATLAN IDEJŰ MUNKASZERZŐDÉSSEL KARDIOLÓGIAI SZAKASSZISZTENST KERES!

### ELVÁRÁSAINK:

- Kardiológiai szakasszisztensi képesítés,
- Járóbeteg szakellátásban szerzett tapasztalat.
- Jó szervező képesség, csapatszellem.
- Felhasználói szintű számítógépes ismeretek.

### AMIT KÍNÁLUNK:

- Átlag feletti bér + szerződésben biztosított cafetéria.
- Járványügyi vészelyhelyzet esetén is változatlan juttatások
- Főállású, bejelentett munkaviszony, határozatlan idejű munkaszerződés.
  - Továbbtanulás támogatása
- Családias, támogató kollektíva. Korszerű, emberbarát munkahely.
- Kulturált, színvonalas környezet.

**Jelentkezés fényképes önéletrajzzal a**  
[beketer761@gmail.com](mailto:beketer761@gmail.com) e-mail címen.



## CSEPEL SPORTBÁZIS

Várunk minden sportolni vágyó fiatal és felnőttet megújult sportbázisunkra!

EDZÉSEK RENDSZERESEN  
A HÉT MINDEN NAPJÁN,  
KEZDŐTŐL A HALADÓ SZINTIG  
MÁR 6 ÉVES KORTÓL.



**CSEPEL SE  
VÍVÁS**

**CSEPEL SE  
ÚSZÁS**

**CSEPEL SE  
LASER RUN**

[csepel.se](http://csepel.se) | [csepeluszas.hu](http://csepeluszas.hu)

Helyszín  
Csepeli Strandfürdő  
Hollandi út 14, 1213  
Sportolói bejárat

Peszleg Dániel | úszás | +36 30 852 5793  
Belák János | vívás, laser-run, öttusa  
+36 70 883 5020 | [csepeliottusa.info@gmail.com](mailto:csepeliottusa.info@gmail.com)



**További úszás lehetőség  
a Posztógyári tanuszodában!**  
4 úszásnemet tanítunk és vízbiztos gyerekeket nevelünk, vidám környezetben.  
Helyszín: Csepeli Tanuszoda, Tanműhely köz 2.  
Vadász Norbert | úszásoktató  
[csepeluszas@gmail.com](mailto:csepeluszas@gmail.com) | +36 30 83 999 20



## TISZTELT CSEPELIEK!

EGÉSZSÉGÜNK MEGŐRZÉSE ÉS A BETEGSÉGEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN  
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK SAJÁT KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL

# TÜDŐGYULLADÁS ELLENI INGYENES VÉDŐOLTÁST BIZTOSÍTUNK 65 ÉVEN FELÜLIEKNEK!

A VÉDŐOLTÁS **REGISZTRÁCIÓS** LAP BENYÚJTÁSÁVAL IGÉNYELHETŐ, AMELY KÉRHETŐ A **HÁZIORVOSTÓL** VAGY A **CSEPELI POLGÁRMESTERI HIVATALBAN** (CSEPEL, SZENT IMRE TÉR 10.), ÉS ELÉRHETŐ A **TÓTH ILONA EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT** FÖLDSZINTI HIRDETŐPULTJAIBAN IS (CSEPEL, GÖRGEY ARTÚR TÉR 8.), VALAMINT LETÖLTHETŐ A **WWW.CSEPEL.HU** OLDALRÓL.

### VÉDŐOLTÁSRA JOGOSULT AZ A SZEMÉLY, AKI A REGISZTRÁCIÓS LAP BENYÚJTÁSÁKOR:

- legalább 1 éve Budapest XXI. Kerület Csepel közigazgatási területén lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkezik és
- a 65. életévét betöltötte, valamint
- az alábbi betegségek közül legalább az egyikkel rendelkezik:
  - cukorbetegség,
  - krónikus légzőszervi betegség,
  - krónikus szív- és érrendszeri betegség,
  - krónikus vese- vagy májbetegség,
  - immunrendszert gyengítő betegség (pl.: lépbetegség, daganatos betegség, gyulladássos bélbetegség).

### A REGISZTRÁCIÓS LAPOT KITÖLTVE ÉS A HÁZIORVOSSAL ALÁÍRATVA SZÍVESKEDJENEK LEADNI AZ ALÁBBIK SZERINT:

#### POSTÁN:

Csepeli Polgármesteri Hivatal  
Intézményfelügyeleti Ágazat  
1211 Budapest, Szent Imre tér 10.

vagy

**UGYANITT SZEMÉLYESEN:**  
MUNKANAPOKON 8-12 ÓRA KÖZÖTT

**A borítékra kérjük, írják rá: „Védőoltás”.**

A regisztrációs lap szkennelt vagy  
lefényképezett formában

**E-MAILBEN IS BENYÚJTHATÓ:**  
intezmenyfelugy@budapest21.hu

A REGISZTRÁCIÓS LAPOKAT FOLYAMATOSAN FOGADJUK. A BEÉRKEZETT REGISZTRÁCIÓS LAPOK ALAPJÁN A JOGOSULTAK BEOLTÁSA AZ IGÉNYLŐ SAJÁT HÁZIORVOSÁNÁL TÖRTÉNIK.

**JÓ EGÉSZSÉGET KÍVÁNOK! VIGYÁZZUNK MAGUNKRA, VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA!**

*Borbély Lénárd*

**Borbély Lénárd**  
Csepel polgármestere

**BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA**

